

Heilige Nacht, der Heiland ist geboren

Text: Placide Cappeau (1808-1877)

für Solo & Chor

Melodie: Adolph Adam

Deutsch: Manfred Paul

Bearb: A. Pauls

The musical score is arranged for a full orchestra and a solo voice. The instruments listed on the left are: Tp 1+2 (Trumpets), Ps 1+2 (Percussion), Solo (Solo Voice), Vl 1 (Violin I), Vl 2 (Violin II), Vla (Viola), Vc 1 (Violoncello I), Vc 2 (Violoncello II), and Cb (Contra Bass). The score is in the key of D major (two sharps) and 6/8 time. The Solo part begins with the lyrics "1. Hei - li - ge Nacht der". The string parts (Vl 1, Vl 2, Vla, Vc 1, Vc 2) are marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The woodwinds (Tp 1+2, Ps 1+2) and the Cb part are currently silent, indicated by rests.

7

Hei - land ist ge - bo - ren; singt al - le Welt, denn der

Ret-ter ist da! In Not und Schuld lag die-se Welt ver-lo-ren,

18

The first system consists of two staves. The treble staff has five measures of whole rests, followed by two measures containing a half note G4 and a half note A4. The bass staff has five measures of whole rests, followed by two measures containing a half note G3 and a half note A3.

so hoff-nungs - los, bis dies Wun-der ge - schah. In Be-thle - hem so

The treble staff of the third system contains six measures of music. It begins with a half note G4, followed by a half note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The next measure contains a half note G4, followed by a half note A4. The final measure contains a half note G4 and a half note A4.

The treble staff of the fourth system contains six measures of music. It begins with a half note G4, followed by a half note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The next measure contains a half note G4, followed by a half note A4. The final measure contains a half note G4 and a half note A4.

The bass staff of the fifth system contains six measures of music. It begins with a half note G3, followed by a half note A3, a quarter note B3, and a quarter note C4. The next measure contains a half note G3, followed by a half note A3. The final measure contains a half note G3 and a half note A3.

The bass staff of the sixth system contains six measures of music. It begins with a half note G3, followed by a half note A3, a quarter note B3, and a quarter note C4. The next measure contains a half note G3, followed by a half note A3. The final measure contains a half note G3 and a half note A3.

The bass staff of the seventh system contains six measures of music. It begins with a half note G3, followed by a half note A3, a quarter note B3, and a quarter note C4. The next measure contains a half note G3, followed by a half note A3. The final measure contains a half note G3 and a half note A3.

The bass staff of the eighth system contains six measures of music. It begins with a half note G3, followed by a half note A3, a quarter note B3, and a quarter note C4. The next measure contains a half note G3, followed by a half note A3. The final measure contains a half note G3 and a half note A3.

25

Piano accompaniment for measures 25-28. The right hand features long, sustained chords in the first two measures, followed by a melodic line in the final two measures. The left hand provides harmonic support with sustained chords and a melodic line in the final two measures.

Vocal line for measures 25-28. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are: klein in ei-ner Kri-ppen der Go-ttes - sohn lag arm auf Heu und Stroh.

Piano accompaniment for measures 29-32. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes.

Piano accompaniment for measures 33-36. The right hand has a melodic line with quarter notes and eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes.

Piano accompaniment for measures 37-40. The right hand has a melodic line with quarter notes and eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes.

Piano accompaniment for measures 41-44. The right hand has a melodic line with quarter notes and eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes.

Piano accompaniment for measures 45-48. The right hand has a melodic line with quarter notes and eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes.

Piano accompaniment for measures 49-52. The right hand has a melodic line with quarter notes and eighth notes. The left hand has a bass line with quarter notes and half notes.

31

Two staves of music, treble and bass clef, in D major. The music consists of chords and melodic lines. A piano dynamic marking 'p' is present at the beginning of both staves.

Refrain:

Vocal line for the first refrain. The lyrics are: Er kam he - rab aus Lie - be zu uns Men - schen. O

Piano accompaniment for the first refrain, consisting of chords in the treble and bass staves.

Refrain: Ah - - - - -

Piano accompaniment for the second refrain, consisting of chords in the treble and bass staves.

Musical staff with vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'V' above it. The piano accompaniment has a 'V' above it.

Musical staff with vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'V' above it. The piano accompaniment has a 'V' above it.

Musical staff with vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'V' above it. The piano accompaniment has a 'V' above it.

Musical staff with vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'V' above it. The piano accompaniment has a 'V' above it.

Musical staff with piano accompaniment.

Musical staff with piano accompaniment.

39

Musical notation for the first system, measures 39-42. The treble clef part has a long note in measure 39, followed by rests, and then a melodic line starting in measure 40. The bass clef part has a long note in measure 39, followed by rests, and then a melodic line starting in measure 42.

hei - li - ge Nacht, da uns das Heil ge - bracht. O

Musical notation for the second system, measures 43-46. Both staves have long notes in measures 43-44, followed by rests, and then a melodic line starting in measure 45.

Musical notation for the third system, measures 47-50. The treble clef part has a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking at the end of measure 50.

Musical notation for the fourth system, measures 47-50. The treble clef part has a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking at the end of measure 50.

Musical notation for the fifth system, measures 47-50. The bass clef part has a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking at the end of measure 50.

Musical notation for the sixth system, measures 47-50. The bass clef part has a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking at the end of measure 50.

Musical notation for the seventh system, measures 47-50. The bass clef part has a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking at the end of measure 50.

Musical notation for the eighth system, measures 47-50. The bass clef part has a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking at the end of measure 50.

47

Piano accompaniment for measures 47-50. The right hand plays chords and the left hand plays a bass line. A fermata is placed over the first measure of the right hand.

heil' - ge Nacht, da uns das Heil ge - bracht.

Aah - - - *mf* 2. Hei-li - ge Nacht, es

p

p

p

p

p

pp *f*

Und

kann nun Frie-den wer-den; in je-des Herz kehrt die Freu-de nun ein.

Und

Alt

pp

pp

pp

pp

62

mf

En-gel - scha - ren sin-gen laut und mäch-tig in die-se Nacht das

En-gel - scha - ren sin-gen laut und mäch-tig in die-se Nacht das

68

Musical notation for measures 68-71, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

8 "De - o Glo - ri - a!"

"De - o Glo - ri - a!" *f* Er kam he - rab aus

74

Musical notation for measures 74-75. The vocal line (treble clef) begins with a slur over the first two notes. The piano accompaniment (bass clef) consists of chords and single notes.

Musical notation for measure 76. The vocal line (treble clef) has a whole rest. The piano accompaniment (bass clef) continues with chords and single notes.

da

Lie - be zu uns Men - schen. O hei - li - ge Nacht,

Musical notation for measures 77-78. The vocal line (treble clef) contains the lyrics. The piano accompaniment (bass clef) provides harmonic support.

Musical notation for measure 79. The vocal line (treble clef) has a slur over the last two notes. The piano accompaniment (bass clef) continues.

Musical notation for measure 80. The vocal line (treble clef) has a slur over the last two notes. The piano accompaniment (bass clef) continues.

Musical notation for measure 81. The vocal line (treble clef) has a slur over the last two notes. The piano accompaniment (bass clef) continues.

Musical notation for measure 82. This measure shows only the piano accompaniment (bass clef).

Musical notation for measure 83. This measure shows only the piano accompaniment (bass clef).

Musical notation for measure 84. This measure shows only the piano accompaniment (bass clef).

Piano accompaniment for the first system, measures 82-85. The right hand features a melodic line with a long note in measure 85, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Vocal line for the first system, measures 82-85. The lyrics are: uns _____ das Heil ge - bracht. _____ O heil' _____ - ge

Piano accompaniment for the second system, measures 82-85. The right hand features a melodic line with a long note in measure 85, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Piano accompaniment for the third system, measures 82-85. The right hand features a melodic line with a long note in measure 85, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Piano accompaniment for the fourth system, measures 82-85. The right hand features a melodic line with a long note in measure 85, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Piano accompaniment for the fifth system, measures 82-85. The right hand features a melodic line with a long note in measure 85, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Empty bass staff for the sixth system.

Piano accompaniment for the seventh system, measures 82-85. The right hand features a melodic line with a long note in measure 85, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Piano accompaniment for the eighth system, measures 82-85. The right hand features a melodic line with a long note in measure 85, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

88

pp

pp

Nacht, _____ da _____ uns _____ das Heil ge - bracht. _____

p

p

pp

pp

pp

pp

pp